

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants	
Zittingsjaar 1935-1936	N^o 81		Session de 1935-1936
N ^o 4XI: BEGROOTING N ^o 56: VERSLAG N ^o 72: AMENDEMENTEN	VERGADERING van 23 Januari 1936	SEANCE du 23 Janvier 1936	BUDGET N^o 4XI RAPPORT N^o 56 AMENDEMENTS N^o 72

BEGROOTING

van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg
voor het dienstjaar 1936.

AMENDEMENTEN

AAN DE COMMISSIE ONDERWORPEN.

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER HEYMAN.

MENROUW, MIJNE HEEREN.

Voorafgaandelijke bewerking.

Leden van de Commissie hebben de vraag gesteld of de amendementen der Regeering ontvankelijk waren bij toepassing van n^o 30 van artikel 91 van het reglement der Kamer even als de artikelen 2, 3, 4, 5 van het wetsontwerp houdende de Begrooting (aanvullende bepalingen).

(1) De Commissie, voorgezeten door den heer de Kerchove d'Exaerde, bestond uit:

1^o De leden van de Commissie voor de Sociale Voorzorg en de Volksgezondheid: de heeren Beeckx, Coussens, De Vleeschauwer, Haustrate, Huart, Maes, Vaes, Vergels, Vouloir. — Dejardin (Lucie), Delor, Dierkens, Duchesne, Goblet, Goffaux, Harmegnies, Nichels. — De Jaegher (Charles), Pierco, Vandemeulebroek (Joseph). — Van Opdenbosch:

2^o De leden van de Commissie voor de Nijverheid en den Arbeid: de heeren Beeckx, Debruyne, de Pierpont, Goetghebeur, Heyman, Mampaey, Michaux, Van Ackere (Fernand), Vergels. — Duchesne, Embise, Lombard, Nichels, Uytroever, Van Acker (Achille), Vandevelde (Joseph), Van Walleghem. — Horrent, Leclereq, Van Kesbeek. — Debacker:

3^o De leden door de afdelingen aangeduid: de heeren Cnudde, Schovenels, Debruyne, Carton de Wiart, Goetghebeur, Bouchery.

BUDGET

du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale
pour l'exercice 1936.

AMENDEMENTS

SOUJES A LA COMMISSION.

RAPPORT COMPLEMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)
PAR M. HEYMAN.

MADAME, MESSIEURS,

Travail préalable.

Des membres de la Commission ont posé la question de savoir si les amendements du Gouvernement étaient recevables par application du n^o 30 de l'article 91 du Règlement de la Chambre, de même que les articles 2, 3, 4, 5 du projet de loi contenant le budget (dispositions additionnelles).

(1) La Commission, présidée par M. de Kerchove d'Exaerde, était composée:

1^o Des membres de la Commission de la Prévoyance sociale et de l'Hygiène: MM. Beeckx, Coussens, De Vleeschauwer, Haustrate, Huart, Maes, Vaes, Vergels, Vouloir. — Dejardin (Lucie), Delor, Dierkens, Duchesne, Goblet, Goffaux, Harmegnies, Nichels. — De Jaegher (Charles), Pierco, Vandemeulebroek (Joseph). — Van Opdenbosch:

2^o Des membres de la Commission de l'Industrie et du Travail: MM. Beeckx, Debruyne, de Pierpont, Goetghebeur, Heyman, Mampaey, Michaux, Van Ackere (Fernand), Vergels. — Duchesne, Embise, Lombard, Nichels, Uytroever, Van Acker (Achille), Vandevelde (Joseph), Van Walleghem. — Horrent, Leclereq, Van Kesbeek. — Debacker:

3^o Des membres désignés par les sections: MM. Cnudde, Schovenels, Debruyne, Carton de Wiart, Goetghebeur, Bouchery.

Dit artikel 91, n° 30, luidt als volgt :

« Bijaldien in een wetsontwerp van begrooting, wets-
» bepalingen voorkomen, die geen werkelijk verband heb-
» ben met de bedoelde begrooting, worden die bepalingen
» daaruit gelicht en tot een afzonderlijk wetsontwerp
» omgevormd. »

De Commissie zou voorzeker de amendementen der Regeering en de artikelen 2, 3, 4 en 5 van het ontwerp van begrooting als onontvankelijk verklaard hebben, bij toepassing van n° 30 van artikel 91 ware het niet dat dit wetsontwerp neergelegd werd vóór 1 Januari l.l., datum waarop het nieuw reglement in toepassing kwam. Hetzelfde argument geldt *mutatis mutandis* voor de « amendementen » welke thans aan onze bespreking onderworpen worden.

Om die reden, was de Commissie van advies dat die amendementen als ontvankelijk mogen aangezien worden.

*
**

AANVULLENDE BEPALINGEN.

ART. 2.

Kindertoelagen.

Het bij artikel 2 der aanvullende bepalingen voorgesteld amendement heeft voor doel de bestemming nader te bepalen van de toelage van vijf millioen verleend aan de Nationale Compensatiekas wegens kindertoelagen.

Vooreerst, blijkt uit dien nieuwen tekst, dat de subsidie niet dient aangewend om het gebeurlijk tekort aan te zuiveren van het dienstjaar 1935 alleen, maar dat zij mag en moet dienen om de verrichtingen te dekken van de vorige dienstjaren en de verplichtingen welke op de Nationale Kas zouden kunnen drukken ten gevolge van de onvoldoende middelen, tijdens die dienstjaren.

Te dien opzichte, dient aangestipt, dat de subsidie van vijf millioen, verleend op de begrooting van 1935, slechts in zeer kleine mate het tekort dekte van de dienstjaren 1933 en 1934, waarvoor zij was bestemd.

Elk tekort heeft, inderdaad, zes millioen overschreden, en het jaar 1932 had reeds een aanzienlijk passief nagelaten.

Het lijkt dus noodig aan te nemen, en wij willen wel gelooven dat dit het doel is van het amendement van de Regeering, dat de huidige toelage gebeurlijk zal mogen dienen — dit is, zoo zij niet onmisbaar is om het tekort van 1935 te dekken, — om de onvoldoende subsidie van het voorgaande jaar aan te vullen.

De verantwoording van het amendement laat toe te hopen dat, voor 1935, de rekeningen van de Nationale compensatie zullen sluiten, zooniet in evenwicht, dan toch zonder ernstig tekort, dank zij de maatregelen die getroffen werden bij het Koninklijk besluit van 16 Januari 1935.

Het zou niet redelijk zijn, het eventueel overschot der toelage van vijf millioen te verdeelen in aanvullende toelagen, zooals voorzien wordt in de 4^e alinea van artikel 52

L'article 91, n° 30, stipule, en effet :

« Au cas où, dans un projet de loi contenant un budget, seraient proposées des dispositions d'ordre législatif qui ne se rapportent pas effectivement au budget visé, ces dispositions seront disjointes et feront l'objet d'un projet de loi distinct ».

La Commission aurait certainement déclaré non-recevables les amendements du Gouvernement et les articles 2, 3, 4 et 5 du projet de budget, conformément au n° 30 de l'article 91, si ce projet de loi n'avait été déposé avant le 1^{er} janvier dernier, date d'application initiale du nouveau règlement. Le même argument s'applique *mutatis mutandis* aux « amendements » actuellement soumis à notre examen. Pour ces motifs la Commission a décidé de tre examen.

Pour ces motifs la Commission a émis l'avis que ces amendements peuvent être considérés comme recevables.

*
**

DISPOSITIONS ADDITIONNELLES.

ART. 2.

Allocations familiales.

L'amendement proposé à l'article 2 des dispositions additionnelles a pour objet de préciser la destination du subside de cinq millions accordé à la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations familiales.

Il résulte tout d'abord de ce nouveau texte que le subside ne doit pas être utilisé à l'apurement d'un déficit éventuel du seul exercice 1935, mais qu'il peut et doit servir à couvrir les opérations des exercices antérieurs et les obligations qui pourraient incomber à la Caisse Nationale par suite d'une insuffisance de ressources pendant ces exercices.

On doit remarquer, à cet égard, que le subside de cinq millions accordé par le Budget de 1935 ne couvrirait que très partiellement les déficits des exercices 1933 et 1934 auxquels il était réservé.

Ces déficits ont, en effet, dépassé chacun six millions et l'année 1932 avait déjà laissé un passif considérable.

Il paraît donc nécessaire d'admettre, et nous voulons croire que l'amendement du Gouvernement a cette portée, que le subside actuel pourra servir éventuellement, c'est-à-dire s'il n'est pas indispensable pour combler le déficit de 1935, à compléter l'insuffisance du subside de l'an dernier.

La note justificative de l'amendement permet d'espérer que pour 1935 les comptes de compensation nationale se clôtureront, sinon en équilibre, du moins sans déficit grave, grâce aux mesures prises par l'arrête royal du 16 janvier 1935.

Il ne serait pas raisonnable que l'excédent éventuel du subside de cinq millions soit réparti en allocations supplémentaires, comme il est dit à l'alinéa 4 de l'article 52

der wet, terwijl de Nationale Kas niet in staat zou zijn de verplichtingen na te komen, die sedert 1932 werden aangegaan, om de betaling te verzekeren der minima-toeslagen.

De Nationale Kas is een organisme van verdeling en moet er zich bij beperken, de gelden waarover zij beschikt, te verdeelen volgens de voorschriften der wet. Het is dus onontbeerlijk haar in staat te stellen de verplichtingen na te komen die voortspruiten uit de pogingen die gedaan werden om zoo lang mogelijk, spijs een belangrijk tekort, de toepassing te verdagen van artikel 36 der wet, waardoor de vermindering voorzien wordt der vergoedingsbarema's in de deficitaire kassen, zoo de inkomsten ontoereikend zijn.

In de verantwoording wordt hieromtrent gewezen, vooreerst op de leeningen die door de Nationale Kas werden aangegaan bij de kassen in boni; vervolgens, op de voorafnemings die gedaan werd op het fonds van ongeveer zeven millioen, bestemd voor de terugbetalingen voorzien door artikel 53, laatste alinea, der wet en voorgeschreven door het Koninklijk besluit van 14 Mei 1932. Dit Fonds hoort in werkelijkheid toe aan al de primaire kassen en zij moeten ervan gekrediteerd worden. De verantwoording wijst ten slotte op de verplichting die de Nationale Kas zou kunnen opgelegd worden, jegens oude gepensioneerde arbeiders van de Nationale Maatschappij der Spoorwegen.

Er dient daarenboven rekening te worden gehouden, voor zoover de samengevoegde toelagen van de begrotingen voor 1935 en 1936 het zullen toelaten, met de sommen die door de primaire kassen werden genomen uit hun voorzieningsfondsen, ten einde te verhelpen aan de ontoereikendheid der verdeelingen van Nationale compensatie, zoolang de toepassing van artikel 36 kon vermeden worden. Alhoewel de Nationale Kas wettelijk niet verplicht is deze opnemingen te dekken, denken wij dat zij er zich niet aan kan onttrekken, zoodra haar voldoende fondsen ter beschikking worden gesteld.

Een lid der commissie heeft opgemerkt, dat naar zijn meening — en andere leden verklaarden zich hiermede akkoord, — dat de « Nationale Kas » te onafhankelijk staat tegenover het bevoegd Ministerie en tegenover de controel van het Parlement.

De vraag werd gesteld: welke bonis door de « Nationale Kas » verwezenlijkt werden gedurende het jaar 1935?

Ziehier de inlichtingen welke wij desaaangaande bekomen hebben:

1 ^{ste} kwartaal 1935	...	fr.	51,000
2 ^e kwartaal 1935	...		1,792,000
3 ^e kwartaal 1935 (voorloopig cijfer)	...		2,000,000

De cijfers van het 4^e kwartaal zijn nog niet binnen, doch men voorziel een verhooging van het boni.

Dit artikel 2 werd goedgekeurd met 22 stemmen tegen 1 en 5 onthoudingen.

de la loi, alors que la Caisse Nationale ne serait pas en mesure de faire face aux engagements contractés, à partir de 1932, pour assurer le paiement des minima d'allocations.

La Caisse Nationale est un organisme de répartition et doit se borner à répartir, suivant les règles légales, les fonds mis à sa disposition. Il est donc indispensable de la mettre à même de faire face aux obligations qui résultent des efforts faits pour retarder aussi longtemps que possible, malgré un déficit considérable, l'application de l'article 36 de la loi qui prévoit la réduction des barèmes d'allocations dans les caisses en déficit en cas d'insuffisance de ressources.

La note justificative signale, à cet égard, tout d'abord les emprunts contractés par la Caisse Nationale envers les Caisses en boni; ensuite, le prélèvement effectué sur le fonds de sept millions à peu près, destiné aux ristournes prévues par l'article 53, dernier alinéa de la loi et décrétées par l'arrêté royal du 14 mai 1932. Ce fonds appartient en réalité à toutes les caisses primaires et elles doivent en être créditées. La note indique enfin l'obligation qui pourrait incomber à la Caisse Nationale à l'égard d'anciens travailleurs pensionnés des Chemins de fer.

Il faut tenir compte, en outre, dans la mesure où les subsides cumulés accordés par les budgets de 1935 et de 1936 le permettront, des sommes prélevées par les caisses primaires sur leurs fonds de prévision dans le but de parer à l'insuffisance des répartitions de compensation nationale, aussi longtemps que l'application de l'article 36 a pu être évitée. Quoique la Caisse Nationale ne soit pas légalement tenue de couvrir ces prélèvements, nous pensons qu'elle ne peut s'y soustraire dès l'instant où des fonds suffisants sont mis à sa disposition.

Un membre de la Commission fait remarquer qu'à son avis — et d'autres membres s'y rallièrent — la Caisse Nationale est par trop indépendante vis-à-vis du ministère compétent et du contrôle du parlement.

La question fut posée: quels bonis la Caisse Nationale avait réalisés pendant l'année 1935?

Voici les renseignements que nous avons obtenus à ce sujet:

Premier trimestre 1935	...	fr.	51,000
Deuxième trimestre 1935	...		1,792,000
Troisième trimestre (chiffre provisoire)	...		2,000,000

Les chiffres pour le quatrième trimestre ne sont pas encore rentrés, mais on prévoit une augmentation du boni.

Cet article 2 a été adopté par 22 voix contre 1 et 5 abstentions.

ART. 6 (nieuw).

Dienst voor Goedkope Woningen.

De Regeering heeft het krediet, bestemd tot de uitbetaling der premiën die zullen verleend worden aan de personen die, onder de vastgestelde voorwaarden, een goedkope woning hebben laten bouwen op een te voren aangekocht terrein, beperkt tot 10 miljoen (hetzij ongeveer 3,000 premiën).

Dit krediet zal uitsluitend besteed worden aan de uitbetaling der premiën op het bouwen, aangezien deze die verleend worden aan de aankoopers van woningen, opgericht door bemiddeling van een bouwmaatschappij, aangenomen door de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas of door de Nationale Maatschappij der Goedkope Woningen, toegekend worden onder den vorm van vermindering van den koopprijs.

De Regeering heeft de opgelegde formaliteiten afgeschaft, voorzien met het oog op de verleening eener bijkomende premie tot compensatie der registratie- en overschrijvingsrechten, toe te staan aan de personen die de gewone premie bekomen voor het aankopen van een woning, opgericht door bemiddeling van de bouwmaatschappijen, aangenomen door de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas of door de Nationale Maatschappij der Goedkope Woningen.

In feite, werd die premie afgeschaft en vervangen door een registratie met verminderd recht (registratierecht van 1.25 t. h. — overschrijvingsrecht van 0.25 t. h. — zijnde, te zamen, 1.50 t. h.), mits aanvoering, als eenig bewijs, van de gegevens blijkend uit de verkoopsakte.

Het uit dien hoofde op de Begrooting uitgetrokken krediet, voor verkoopen gedaan vóór 9 September 1935, kon worden herleid tot 100,000 frank.

Bij besluit van den Ministerraad, gedateerd van 19 Juli 1935, kreeg de rekenplichtige der betaalbaar gestelde uitgaven de toelating om uitgaven te doen tot een bedrag van 10 miljoen, om, met afgestaan kapitaal, de premiën te verleen welke terug werden ingevoerd bij Koninklijk besluit van 10 Augustus 1935. Het was verstaan, dat die uitgaven zouden worden geregeld door middel van bijkredieten, te voegen bij de Begrooting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor 1935.

Een amendement, neergelegd door den heer Butaye, luidt als volgt :

« Art 38bis :

Toelage aan de 2,670 bouwers eener goedkope woning, die hunne aanvraag om eene bouwpremie hebben ingediend tusschen 1 Januari 1933 en 8 September 1935 : **5 miljoen** ».

De Commissie heeft zich in hare groote meerderheid gunstig getoond tegenover het doel dat men door dit amendement bereiken wil.

De bouwpremie werd toegestaan aan de bouwe van goedkope woningen welke deze laatste betrokken vóór

ART. 6 (nouveau).

Service des Habitations à Bon Marché.

Le Gouvernement a limité à 10 millions (soit environ 3,000 primes) le crédit affecté au paiement des primes qui seront allouées aux personnes qui, dans les conditions fixées, se seront fait édifier une habitation à bon marché sur un terrain qu'elles auront acquis au préalable.

Ce crédit sera consacré exclusivement au paiement des primes à la construction, attendu que celles allouées aux personnes qui acquièrent une habitation édifée à l'intervention d'une société de construction agréée par la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite ou par la Société Nationale des Habitations à bon marché, sont accordées sous forme de réduction du prix de vente.

Le Gouvernement a supprimé les formalités imposées en vue de l'octroi d'une prime supplémentaire compensatoire des droits d'enregistrement et de transcription à accorder aux personnes, qui bénéficient de la prime ordinaire pour l'acquisition d'une maison édifée à l'intervention des sociétés de construction agréées par la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite ou par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché.

En fait, cette prime a été abolie et remplacée par un enregistrement à droit réduit (droit d'enregistrement de 1,25 p. c. — droit de transcription de 0,25 p. c. — soit au total, 1,50 p. c.) moyennant la seule preuve d'éléments résultant de l'acte de vente.

Le crédit prévu, de ce chef, au Budget, pour les ventes réalisées avant le 9 septembre 1935 a pu être ramené à 100,000 francs.

Par décision du Conseil des Ministres en date du 19 juillet 1935, le comptable des dépenses engagées a été autorisé à engager des dépenses à concurrence de 10 millions de francs, afin d'accorder, à fonds perdus, les primes réinstaurées par l'arrêté royal du 10 août 1935. Il a été entendu que ces dépenses seraient régularisées par des crédits supplémentaires à rattacher au Budget des Recettes et Dépenses extraordinaires du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour 1935.

Un amendement, déposé par M. Butaye, est libellé comme suit :

Art. 38bis :

Subside aux 2,670 constructeurs d'une habitation à bon marché, ayant introduit leur demande en vue d'une prime à la construction entre le 1^{er} janvier 1933 et le 8 septembre 1935 : **5 millions**.

La grande majorité de la Commission s'est montrée favorable à l'égard du but visé par cet amendement.

La prime à la construction a été accordée aux constructeurs d'habitations à bon marché qui les ont occupées

1 Januari 1933. Zij verviel daarna om terug ingevoerd te worden vanaf 8 September 1935.

Aan de bouwers van woningen, tusschen deze twee datums, werden alle premiën alsmede de vrijstelling, gedurende 10 jaren, van de grondbelasting, geweigerd.

De Commissie vraagt aan de Regeering de mogelijkheid te onderzoeken de premie, of allerminst de vrijstelling der grondbelasting gedurende 10 jaar, aan de bouwers toe te kennen, vallende tusschen 1 Januari 1933 en 8 September 1935.

Het amendement op artikel 6 wordt aangenomen met algemeene stemmen.

HOOFDSTUK IV.

Een amendement, voorgesteld door den heer De Jaeger, luidde :

Artikel 21 wijzigen als volgt :

Art. 21. — Tegemoetkoming aan den Nationalen Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid :

1° Voor de uitbetaling van den werklozensteun fr. 635,000,000
2° Voor de uitbetaling der bestuurskosten. 18,000,000

3° Voor het inrichten van een verzekeringsstelsel tegen onvrijwillige werkloosheid voor landbouwwerklieden en uitbetaling der vergoedingen 15,000,000

Dit amendement werd niet door de Commissie aangenomen.

Eerste sectie. — Gewone uitgaven.

HOOFDSTUKKEN I en II.

Bij Koninklijk besluit van 5 December 1935 (*Moniteur* van 12 December 1935), wordt de bevoegdheid van den Geneeskundigen Arbeidsdienst uitgestrekt tot den dienst van gezondheidsbescherming in de beroepsscholen.

De toepassing van dezen maatregel heeft het aanwerven van een geneesheer-inspecteur ten gevolge die, in hoofdzaak, belast zal zijn met de inrichting van de bescherming in de schoolgebouwen voor beroepsonderwijs te Luik, Brussel en Gent.

De amendementen overgenomen op :

Hoofdstuk I. — Uitgaven voor personeel :

Art. 2, 4°, voor fr. 18,020.—

Hoofdstuk II. — Uitgaven voor materieel :

Art. 13, 2°, voor fr. 4,000.—

Art. 14, 1°, voor fr. 5,250.—

avant le 1^{er} janvier 1933. Elle a été supprimée ensuite, pour être réinstaurée à partir du 8 septembre 1935.

Entre ces deux dates, toute prime a été refusée aux constructeurs de maisons, ainsi que l'exonération pendant 10 ans, de la contribution foncière.

La Commission demande au Gouvernement d'examiner la possibilité d'accorder la prime, ou tout au moins l'exonération de la contribution foncière, pendant 10 ans, aux constructeurs de maisons tombant entre le 1^{er} janvier 1933 et le 8 septembre 1935.

L'amendement à l'article 6 a été adopté à l'unanimité.

CHAPITRE IV.

Un amendement, présenté par M. De Jaeger, était libellé comme suit :

Modifier l'article 21 comme suit :

Art. 21. — Subvention à l'Office National du Placement et du Chômage :

1° Pour le paiement des allocations de chômage fr. 665,000,000

2° Pour le paiement des frais d'administration 18,000,000

3° Pour l'organisation d'un système de compensation contre le chômage involontaire, pour ouvriers agricoles, et le paiement des allocations 15,000,000

Cet amendement n'a pas été admis par la Commission.

Première section. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRES I et II.

Un arrêté royal du 5 décembre 1935 (*Moniteur* du 12 décembre 1935) étend les attributions du Service médical du Travail à la tutelle sanitaire dans les écoles professionnelles.

L'application de cette mesure entraînera le recrutement d'un inspecteur-médecin chargé, en ordre principal, de l'organisation de la tutelle dans les établissements scolaires d'enseignement professionnel de Liège, de Bruxelles et de Gand.

1°

Les amendements repris :

au Chapitre 1^{er}. Dépenses de personnel :

Art. 2, 4°, pour fr. 18,020.—

au Chapitre II. Dépenses de matériel :

Art. 13, 2°, pour fr. 4,000.—

Art. 14, 1°, pour fr. 5,250.—

zijn bestemd om respectievelijk te voorzien in de betaling :

Van de bezoldiging, de verplaatsingskosten, de forfaitaire reiskaarten betreffende de zending van den geneesheer-inspecteur voor de laatste 3 kwartalen 1936.

**

Bij Koninklijk besluit van 5 December 1935 (*Moniteur* van 6 dito), genomen ter uitvoering van dit van 8 November 1935, waarbij een Hooge Raad van Arbeid en van Sociale Voorzorg ingesteld wordt, wordt de benoeming vastgesteld van de leden van voornoemden Raad.

De amendementen vermeld bij :

Hoofdstuk I. — Uitgaven voor personeel :

Art. 2, 9°, voor fr. 13,990.—

Hoofdstuk II. — Uitgaven voor materieel :

Art. 10, 1°, voor fr. 1,500.—

Art. 13, 4°, voor fr. 54,875.—

hebben voor doel de kredieten, noodig tot de uitbetaling van de bezoldigingen van de secretarissen en de adjunct-secretarissen, van de bureelbehoedigheden alsook van de verblijfskosten en van de zitpenningen, onontbeerlijk geoordeeld in 1936, op de hoogte te stellen van de behoeften of te voorzien.

De heer Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg zal er voor waken dat de voorziene sommen slechts vastgelegd worden binnen de uiterste grens van de behoeften.

**

De som van 68,013 frank, het voorwerp uitmakend van het amendement vermeld bij hoofdstuk I. Uitgaven voor personeel :

Art. 3, 2°, betreft de betaling van de bezoldiging en de vergoedingen die er betrekking op hebben, van drie beambten die zich bij het Hoofdbestuur bezig houden met de vraagstukken betreffende de Arbeidsbemiddeling en werkloosheid.

Vroeger was de bezoldiging van deze beambten — die gehecht waren aan den Werknemersdienst — ten laste gelegd van de werkingskosten van den Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid.

Wat betreft de kredietvermeerdering van 51,500 frank, die voorzien wordt in het Eerste Hoofdstuk. Uitgaven voor personeel. Artikel 6, 2°, deze heeft tot doel de noodig gemaakte som ter beschikking te stellen van den heer Minister van Arbeid en van Sociale Voorzorg, ten einde de beambten te bezoldigen van de Algemeene Directie voor Ouderdomspensioenen die werk te leveren hebben buiten de reglementaire bureluren, om het voorbereidend werk te doen tot de invoering, in dit Bestuur, van een mechanischen statistiekdienst en de beproeving van de inrichting van rechtstreeksche betaling.

sont destinés à faire face au paiement respectivement :

De la rémunération, des frais de placements et des coupons forfaitaires, afférents à la mission de l'inspecteur-médecin pour les 3 derniers trimestres de 1936.

**

L'arrêté royal du 5 décembre 1935 (*Moniteur* du 6 dito) pris en exécution de celui du 8 novembre 1935 instituant un Conseil Supérieur du Travail et de la Prévoyance sociale porte nomination des membres du dit Conseil.

Les amendements mentionnés :

au Chapitre I^{er}. Dépenses de personnel :

Art. 2, 9°, pour fr. 13,990.—

au Chapitre II. Dépenses de matériel :

Art. 10, 1°, pour fr. 1,500.—

Art. 13, 4°, pour fr. 54,875.—

ont pour objet de mettre à la hauteur des besoins ou de prévoir les crédits nécessaires à la liquidation des rémunérations des secrétaires et secrétaires adjoints, des fournitures de bureau ainsi que des frais de séjour et des jetons de présence jugés indispensables en 1936.

M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale veillera à ce que les sommes prévues ne soient engagées que dans la stricte limite des nécessités.

**

La somme de 68,013 francs faisant l'objet de l'amendement figurant au Chapitre I^{er}, Dépenses de personnel.

Art. 3, 2°, est relative au paiement de la rétribution et des indemnités qui s'y rapportent, de trois agents qui s'occupent à l'Administration centrale, des questions relatives au placement et au chômage.

Auparavant, la rémunération de ces agents — qui étaient affectés au service de la main-d'œuvre — était mise à charge des frais de fonctionnement de l'Office du Placement et du Chômage.

Quant à la majoration de crédit de 51,500 francs prévue au Chapitre I^{er}, Dépenses de personnel, Art. 6, 2°, elle a pour but de mettre à la disposition de M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale la somme jugée nécessaire pour rémunérer les agents de la Direction générale des Pensions de vieillesse qui sont astreints d'exécuter des prestations en dehors des heures réglementaires de bureau, en vue d'effectuer le travail préparatoire à l'introduction, dans cette Administration, de la mécanisation du service de statistique et l'essai de l'organisation du paiement direct.

Deze som zal echter slechts worden aangewend, voor zoover deze buitengewone prestaties onontbeerlijk zullen blijken.

**

HOOFDSTUK III.

De Ministerraad heeft besloten, in zijn vergadering van 17 Januari 1936, een dienst op te richten voor orthopedische toestellen, die voor zending heeft te voorzien in de levering, het onderhoud en de vernieuwing van de orthopedische toestellen en de kunstmatige ledematen der slachtoffers van werkongevallen en, gebeurlijk, van sommige invaliden die kunnen gelijk gesteld worden met slachtoffers van werkongevallen.

De kosten van inrichting van dezen dienst bedragen ... fr. 15,000
En de werkingskosten in 1936 worden geschat op 25,000

Een som van ... fr. 40,000
werd dus voorzien en is opgenomen onder artikel 18bis (nieuw).

**

HOOFDSTUK IV.

Het amendement dat het voorwerp is van artikel 20bis (nieuw) is slechts een overboeking.

De som van ... fr. 360,000
die voorzien wordt onder « Werkingskosten van de Officieele Arbeidsbeurzen » wordt inderdaad afgenomen van het krediet ingeschreven bij artikel 21 van het begrooiingsontwerp en dat, terwijl het hier ... fr. 48,600,000
bedroeg, nu herleid werd tot ... fr. 48,240,000

**

De wijziging die gebracht wordt aan den tekst van artikel 26 heeft tot doel dit artikel te doen overeenstemmen met de aanvullende bepaling (Art. 2 van het Begrooiingsontwerp) betreffende de toelage aan de Nationale Compensatiekas voor Kindertoelagen.

Tweede afdeling. — Uitzonderlijke uitgaven.

HOOFDSTUK VII.

Artikel 54 (nieuw) heeft betrekking op den aankoop in Duitschland van boeken, natuurwetenschappelijke verzamelingen, materieel, enz., voor wetenschappelijke opsporingen, werken en demonstraties en bestemd voor het Laboratorium voor arbeidsstudiën.

Al de betalingen zullen geschieden in geblokkeerde mar-

Cette somme ne sera toutefois engagée que dans la mesure où ces prestations extraordinaires s'avèreront indispensables.

**

CHAPITRE III.

Le Conseil des Ministres a décidé, dans sa séance du 17 janvier 1936, de créer un service d'appareillage orthopédique qui aura pour mission de pourvoir à la fourniture, à l'entretien et au renouvellement des appareils d'orthopédie et de prothèse, des victimes d'accidents du travail et, éventuellement, de certains invalides pouvant être assimilés à des victimes d'accidents du travail.

Les frais d'installation de ce service seront de l'ordre de ... fr. 15,000.—
Et les frais de fonctionnement en 1936, sont évalués à ... fr. 25,000.—
Une somme de ... fr. 40,000.—
a donc été prévue et est reprise sous l'article 18bis (nouveau).

**

CHAPITRE IV.

L'amendement faisant l'objet de l'article 20bis (nouveau) ne constitue qu'un jeu d'écritures.

La somme de ... fr. 360,000.—
qui est prévue au titre de « Dépenses de fonctionnement des Bourses Officielles du Travail » est, en effet, prélevée sur le crédit inscrit à l'article 21 du projet de budget et qui, figurant à celui-ci pour ... fr. 48,600,000.—
a été ramené à ... fr. 48,240,000.—

**

La modification apportée au texte de l'article 26 a pour but de mettre le libellé de cet article en concordance avec la disposition additionnelle (art. 2 du projet de loi budgétaire) concernant le subsidie à la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations familiales.

Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.

CHAPITRE VII.

L'article 54 (nouveau) a trait à des achats à faire en Allemagne de livres, collections de sciences naturelles, matériel, etc., en vue de recherches, de travaux et de démonstrations scientifiques et qui sont destinés au Laboratoire d'études du travail.

Tous les paiements seront effectués en marks bloqués —

ken en zullen, bijgevolg, geen uitvoer van geld voor gevolg hebben, wanneer het gaat om levering van wetenschappelijke boeken, voorwerpen van natuurhistorische verzamelingen en leermiddelen.

Artikel 55 (nieuw) betreft uitgaven veroorzaakt door het werk van classificatie voor de steuntrekkenden van het Fonds voor Gebrekkelijken en Verminkten.

Het bedrag van 26,000 frank dat hiervoor uitgetrokken wordt en op 17 Januari 1936 door den Ministerraad vastgesteld werd, is noodig voor het voortzetten van de studie van de nieuwe indeeling van dezen die thans uitkeeringen ontvangen van het Fonds der Gebrekkelijken.

De amendementen der Regeering werden eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

H. HEYMAN.

De dd. Voorzitter,

A. LOMBARD.

et n'entraîneront donc aucune sortie de fonds — lorsqu'il s'agira de fournitures de livres scientifiques, d'objets de collections d'histoire naturelle et d'appareils didactiques.

L'article 55 (nouveau) comporte les dépenses occasionnées par le travail de classification des bénéficiaires du Fonds des Estropiés et Mutilés.

La somme de 26,000 francs, qui en fait l'objet, fixée par le Conseil des Ministres, en sa séance du 17 janvier 1936, est nécessaire pour poursuivre l'étude du regroupement des bénéficiaires actuels du Fonds des Estropiés.

Les amendements du Gouvernement ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,

H. HEYMAN.

Le Président ff.,

A. LOMBARD.